




Decido

Decision

 Ursula Nafula

 Vusi Malindi

 dohlia

 2

 Esperanto eo / English en



Mia vilaĝo havis multajn problemojn. Ni viciĝis longe por akiri akvon de unu krano.

...

My village had many problems. We made a long line to fetch water from one tap.



Ni atendis manĝaĵon donacitan de aliuloj.

...

We waited for food donated by others.



Ni ŝlosis frue la domojn pro ŝtelistoj.

...

We locked our houses early because of
thieves.



Multaj infanoj forlasis la lernejon.

...

Many children dropped out of school.



Junaj knabinoj laboris kiel servistinoj en aliaj vilaĝoj.

...

Young girls worked as maids in other villages.



Junaj knaboj vagis tra la vilaĝo, dum aliuloj laboris en la bienoj de homoj.

...

Young boys roamed around the village while others worked on people's farms.



Kiam la vento blovis, forĵetitaj paperpecoj
pendiĝis sur la arboj kaj la bariloj.

...

When the wind blew, waste paper hung on
trees and fences.



Homoj tranĉis sin per rompitaĵoj vitropetoj,
kiujn aliuloj ĵetis senatente.

...

People were cut by broken glass that was
thrown carelessly.



Tiam, unu tagon, la krano sekiĝis kaj niaj akvujoj malpleniĝis.

...

Then one day, the tap dried up and our containers were empty.



Mia patro marŝis de unu domo al alia kaj petis homojn ĉeesti vilaĝan kunvenon.

...

My father walked from house to house asking people to attend a village meeting.



Homoj kunvenis sub granda arbo kaj
aŭskultis.

...

People gathered under a big tree and
listened.



Mia patro ekstaris kaj diris, "Ni devas kunlabori por solvi niajn problemojn."

...

My father stood up and said, "We need to work together to solve our problems."



Okjara Juma, kiu sidis sur trunko de arbo,
ekkriis, "Mi povas helpi purigi."

...

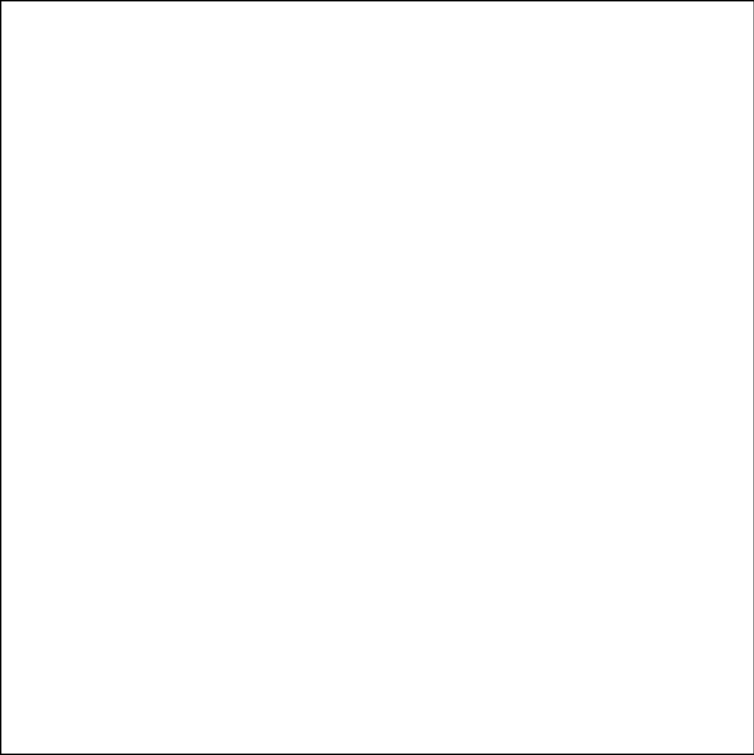
Eight-year-old Juma, sitting on a tree trunk
shouted, "I can help with cleaning up."



Unu virino diris, "La virinoj povas aliĝi kun mi por kreskigi manĝaĵon."

...

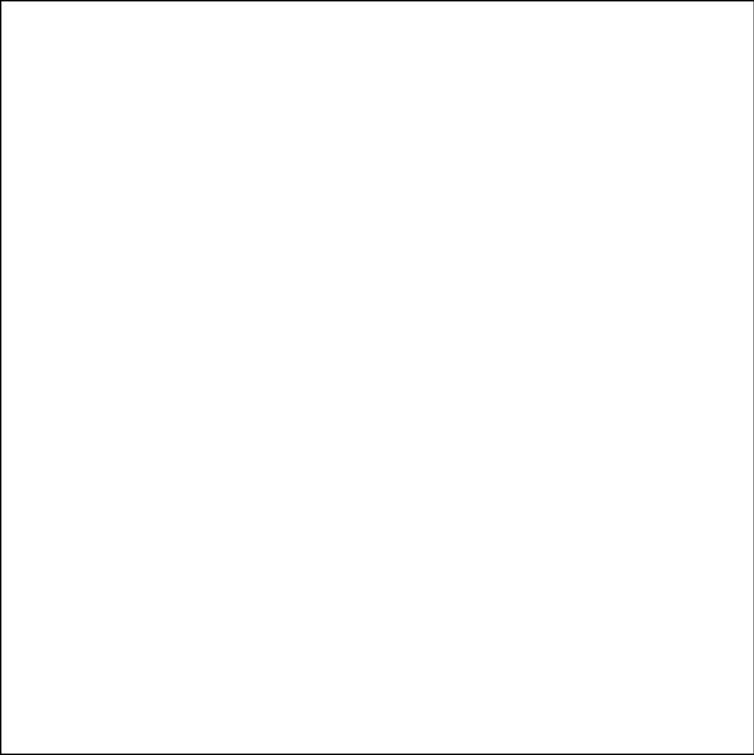
One woman said, "The women can join me to grow food."



Alia viro stariĝis kaj diris, “La viroj fosos puton.”

...

Another man stood up and said, “The men will dig a well.”



Ni ĉiuj ekkriis unuvoĉe, “Ni devas ŝanĝi niajn vivojn.” Ekde tiam, ni kunlaboris por solvi niajn problemojn.

...

We all shouted with one voice, “We must change our lives.” From that day we worked together to solve our problems.






Global Storybooks

globalstorybooks.net

Decido

Decision

-  Ursula Nafula
-  Vusi Malindi
-  dohlam (eo)

